

BY KARIM RASHID

"Simple,
forward yet hyper functional,
I want to hook you
into being so so productive,
to accomplish great things,
to be creative always,
to manifest,
to work well,
to love working".

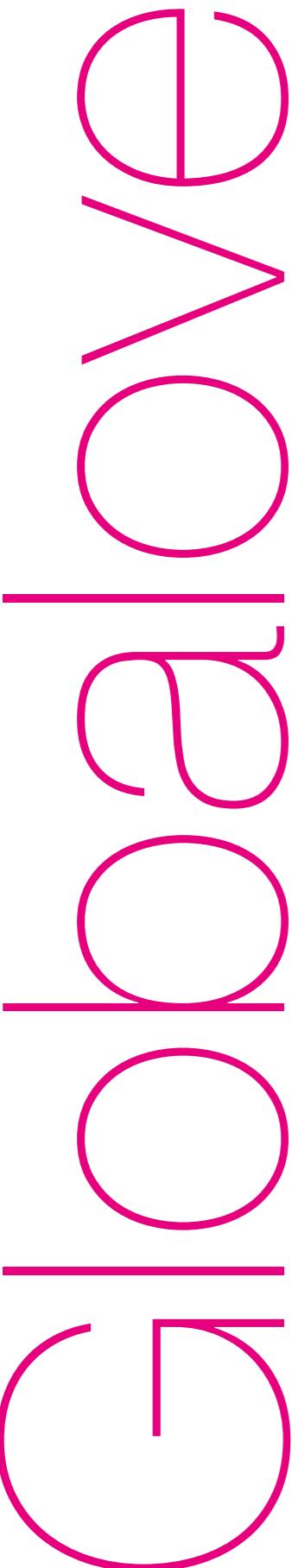
HOOK SYSTEM

Karim Rashid Konductor



"Don't chase fame,
Chase originality,
chase innovation,
chase beauty".

Fantm



Karim Rashid è uno dei designer più prolifici della sua generazione. Più di 3.000 progetti in produzione, più di 300 premi conseguiti e l'aver lavorato in 35 Paesi attestano Karim nelle leggende del design. La diversità di Karim gli permette una impollinazione incrociata di idee, materiali, comportamenti, estetiche, attraversando confini ed allargando gli orizzonti al consumatore. Ha collaborato con clienti per creare un design democratico, mobili, brand identity, prodotti hi-tech, prodotti di lusso, oggetti democratici. Le sue opere sono rappresentate in venti collezioni permanenti, inoltre la sua arte è esibita in gallerie internazionali. E' un vincitore perenne di Red Dot Award, Chicago Athenaeum Good Design award, I.D. Magazine Annual Design Review, IDSA Industrial Design Excellence Award. Ha conseguito dottorati onorari dall'Ontario College di Arte e Design al Corcoran College di Arte e Design. Nel 2011 ha avuto luogo la sua più grande retrospettiva presso la Triennale a Milano. E' frequentemente conferenziere ospite presso università ove globalmente dissemina l'importanza del design nella vita di tutti i giorni. Karim è stato rappresentato in periodici tra i quali Time, Financial Times, NY Times, Esquire, GQ ed innumerevoli altri. La sua più recente monografia, Sketch, riporta 300 disegni manuali e digitali selezionati negli ultimi 25 anni. Gli altri libri includono Karim Space, con trentasei proposte di architettura d'interni, Design Your Self, una guida al living, Digipop, un'esplorazione di grafica digitale, Compact Design Portfolio, così come due monografie, chiamate Evolution e I want to Change the World. Nel suo tempo libero Karim flirta con arte, moda e musica ed è determinato a toccare creativamente ogni aspetto del nostro panorama fisico e virtuale.

Karim Rashid is one of the most prolific designers of his generation. Over 3000 designs in production, over 300 awards and working in over 35 countries attest Karim as a legend of design. Karim's diversity affords him the ability to cross-pollinate ideas, materials, behaviors, aesthetics from one typology to the next, crossing boundaries and broadening consumer horizons. Karim has collaborated with clients to create democratic design and democratic objects, furniture, brand identity, high tech products, luxury goods. Karim's work is featured in 20 permanent collections and he exhibits art in galleries worldwide. Karim is a perennial winner of the Red Dot award, Chicago Athenaeum Good Design award, I.D. Magazine Annual Design Review, IDSA Industrial Design Excellence Award. Ha conseguito dottorati onorari dall'Ontario College di Arte e Design al Corcoran College di Arte e Design. Nel 2011 ha avuto luogo la sua più grande retrospettiva presso la Triennale a Milano. E' frequentemente conferenziere ospite presso università ove globalmente dissemina l'importanza del design nella vita di tutti i giorni. Karim has been featured in magazines including Time, Financial Times, NY Times, Esquire, GQ and countless more. Karim's latest monograph, Sketch, features 300 hand and digital drawings selected from the last 25 years. Other books include Karim Space, featuring 36 of Karim's interior architecture designs; Design Your Self, Karim's guide to living; Digipop, a digital exploration of computer graphics; Compact Design Portfolio; as well as two monographs, titled Evolution and I Want to Change the World. In his spare time Karim flirts with art, fashion, and music and is determined to creatively touch every aspect of our physical and virtual landscape.

Karim Rashid es uno de los diseñadores más prolíficos de su generación. Más de 3.000 proyectos en producción, más de 300 premios conseguidos y, habiendo trabajado en 35 Países, esto hace Karim una de las leyendas del diseño. La diversidad de Karim le permite una polinización cruzada de ideas, materiales, comportamientos, estéticas de una tipología a la siguiente, cruzando fronteras y alargando los horizontes del consumidor. Karim ha colaborado con clientes para crear diseño democrático, objetos democráticos, muebles, brand identity, productos hi-tech, productos de lujo. Las obras de Karim están representadas en 20 colecciones permanentes, mientras el exhibe su arte en galerías internacionales. Karim es un perenne ganador del Red Dot award, del Chicago Athenaeum Good Design award, del I.D. Magazine Annual Design Review, del IDSA Industrial Design Excellence Award. Recibió doctorados honorarios del Ontario College de Arte y Diseño y del Corcoran College de Arte y Diseño. El 2011 enfatizó su más grande retrospectiva en la Triennale de Milán, Italia. Karim frecuentemente es un conferenciante invitado solicitado por Universidades y Conferencias adonde globalmente difunde la importancia del diseño en la vida de todos los días. Karim ha sido representado en periódicos entre los cuales Time, Financial Times, NY Times, Esquire, GQ y muchos más. La más reciente monografía de Karim, Sketch contiene 300 dibujos manuales y digitales seleccionados durante los últimos 25 años. Los otros libros incluyen Karim Space, con 36 propuestas de arquitectura de interiores de Karim, Design Your Self una guía al living, Digipop, una exploración de gráfica digital, Compact Design Portfolio; así como dos monografías, llamadas Evolution y I want to change the world. En su tiempo libre Karim coquetea con arte, moda y música y es determinado en tocar creativamente cada aspecto de nuestro panorama físico y virtual.

Karim Rashid est un des designers les plus prolifiques de sa génération. Les plus de 3000 projets en production, les plus de 300 prix obtenues et l'activité en 35 différents pays, attestent Karim dans les légendes du design. La diversité de Karim lui permet une idéation croisée, idées, matériaux, comportements, esthétiques d'une typologie à la prochaine, en franchissant limites et en élargissant les horizons des consommateurs. Karim a travaillé pour la création d'un design démocratique, objets démocratiques, meubles, brand identity, produits hi-tech, produits de luxe. Les œuvres de Karim sont représentées en 20 collections permanentes, et au même temps il expose en galeries d'art internationales. Karim est un gagnant pérenne de Red Dot Award, Chicago Athenaeum Good Design award, I.D. Magazine Annual Design Review, IDSA Industrial Design Excellence Award. Il a reçu des doctorats honorifiques auprès de l'Ontario College d'Art et Design et le Corcoran College d'Art et Design. Le 2011 a signalé sa plus grande rétrospective auprès de la Triennale de Milan, Italie. Karim très souvent participe aux conférences universitaires pour la communication de l'importance du design dans la vie de tous les jours. Karim a reçu des importantes mentions sur des périodiques comme Time, Financial Times, NY Times, Esquire, GQ et autres en grand nombre. La plus récente monographie de Karim, Sketch publie 300 dessins faits à la main et numériques sélectionnées dans les dernières 25 années. Les autres publications incluent, Karim Space, avec 36 propositions d'architecture d'intérieurs, Design Your Self une guide au living, Digipop, une exploration de graphique numérique, Compact Design Portfolio; ainsi que 2 monographies, appelées Evolution et I Want To Change The World. Dans son temps libre Karim flirte avec art, mode et musique et il est déterminé à toucher avec créativité chaque aspect du panorama physique et virtuel.

Карим Рашид является одним из самых плодовитых дизайнеров своего поколения. Более 3 000 проектов в производстве, более 300 наград и премий за достижения в 35 странах мира, где Карим считается легендой дизайна. Яркая индивидуальность Карима позволяет ему смешивать идеи, материалы, стиль поведения, эстетику, переходя от одной типологии к другой, свободно переходя границы и постоянно расширяя горизонты. Оперы Карима представлены в 20 коллекциях, выставлены в международных галереях. Карим является победителем премий Red Dot award, Chicago Athenaeum Good Design award, I.D. Magazine Annual Design Review, IDSA Industrial Design Excellence Award. Он имеет почётные докторские премии Ontario College di Arte e Design e Corcoran College Искусства и Дизайна. В 2011 году подписал свою самую большую ретроспективу в Triennale Milano в Италии. Карим регулярно выступает с лекциями на конференциях и в университетах, уделяя особое внимание важности дизайна в повседневной жизни. Статья, посвящённые Кариму выходили в таких популярных изданиях, как Time, Financial Times, NY Times, Esquire, GQ. Последняя монография Карима, Sketch, содержит 300 рисунков, выполненных вручную или выбранных в цифровом формате из его работ за последние 25 лет. Другие книги включают Karimspace с 36 предложениями по архитектуре интерьеров Карима, Design Your Self руководство создания зоны living, Digipop, исследования компьютерной графики, Compact Design Portfolio; а также две монографии Evolution и I want to Change the World. В свободное от работы время Карим "флиртует" с искусством, модой и музыкой, стараясь прикоснуться своим творчеством ко всем панорамным аспектам, как физическим, так и виртуальным.

“Lo spazio di un ufficio dovrebbe essere confortevole e dare ispirazione come casa propria, solo con meno distrazioni. Un ufficio dovrebbe dare senso di libertà, personalizzazione e condivisione allo stesso tempo. Tocchi di colore, pop art work e semplici divisioni possono creare un ambiente privato in linea con lo spazio in cui ci si trova. Le stanze piccole sono obsolete. Nessuno vuole stare in una gabbia, confinato in 4 mq, con foto tristi appese alle pareti di un muro marroncino. Io credo che gli spazi fluidi, puliti e luminosi, promuovano una vita lavorativa attiva e a sua volta un ufficio di questo genere porta a lavorare meglio e con più grinta. La mia collezione per Newform Ufficio incarna questo spirito”.

“An office space should be as inspiring and comfortable as your home, only with less distractions. An office should feel free, communal, and personal at the same time. Color accents, pop artwork, and simple divisions of space can create a private environment within the all-encompassing space. Cubicles are obsolete. No one wants to be in cage, partitioned off in a 4 foot square with sad photos tacked to a brown felt wall. I believe fluid, clean, bright spaces promote a healthy work life, and in turn, the office produces stronger work. My collection for Newform Ufficio perfectly embodies this spirit”.

“Un espacio de oficina debería ser confortable y poder donar inspiración, como en casa propia, pero con menos distracciones. Una oficina debería transmitir un sentido de libertad, de personalización y de intercambio al mismo tiempo. Toques de color, pop art work y divisiones sencillas pueden crear un ambiente privado en línea con el espacio en el cual nos encontramos. Los despachos pequeños son obsoletos. Nadie quiere estar en una jaula, encerrado en 4 m², con fotos tristes en las paredes de un muro marrón claro. Creo que los espacios fluidos, limpios y luminosos promoven una vida laboral activa y a su vez una oficina de este tipo invita a trabajar mejor y con más determinación. Mi colección para Newform Ufficio encarna este espíritu”.

“L'espace du bureau devrait être confortable et donner inspiration comme dans sa propre maison, mais avec moins de distractions. Un bureau devrait sauvegarder l'esprit de liberté, personnalisation et partage au même temps. Touches de couleur, pop art work et simples séparateurs peuvent créer un lieu privé en ligne avec l'espace habité. Les petites pièces sont dépassés. Personne aime vivre dans une cage, confiné dans 4 mq avec des photos tristes accrochées sur un mur sale, je crois que les espaces fluides, propres et lumineux promeuvent une vie active au bureau, et un ambiance de ce genre aide à travailler mieux et avec plus de détermination. Ma collection pour Newform Ufficio incarne ce besoin”.

“Офисное пространство должно быть удобным и привносить вдохновение, как домашнее пространство, но с меньшим количеством отвлекающих моментов. Офис предполагает ощущение свободы и индивидуальности в одно и то же время. Вкрапления цвета, произведения искусства способны наделить офис чувством приватности в соответствии с пространством, в котором вы находитесь. Небольшие помещения устарели. Никому не нравится находиться в клетке, ограниченной 4 кв.м., со скучными фотографиями на стенах, выкрашенных в коричневый цвет. Я верю в струящиеся пространства, чистые и полные света, обещающие рабочую активность, в которых работает лучше и энергичнее. Моя коллекция для Newform Ufficio была продиктована этими размышлениями”.



Kant

Flexible
Adjustable
Span panels

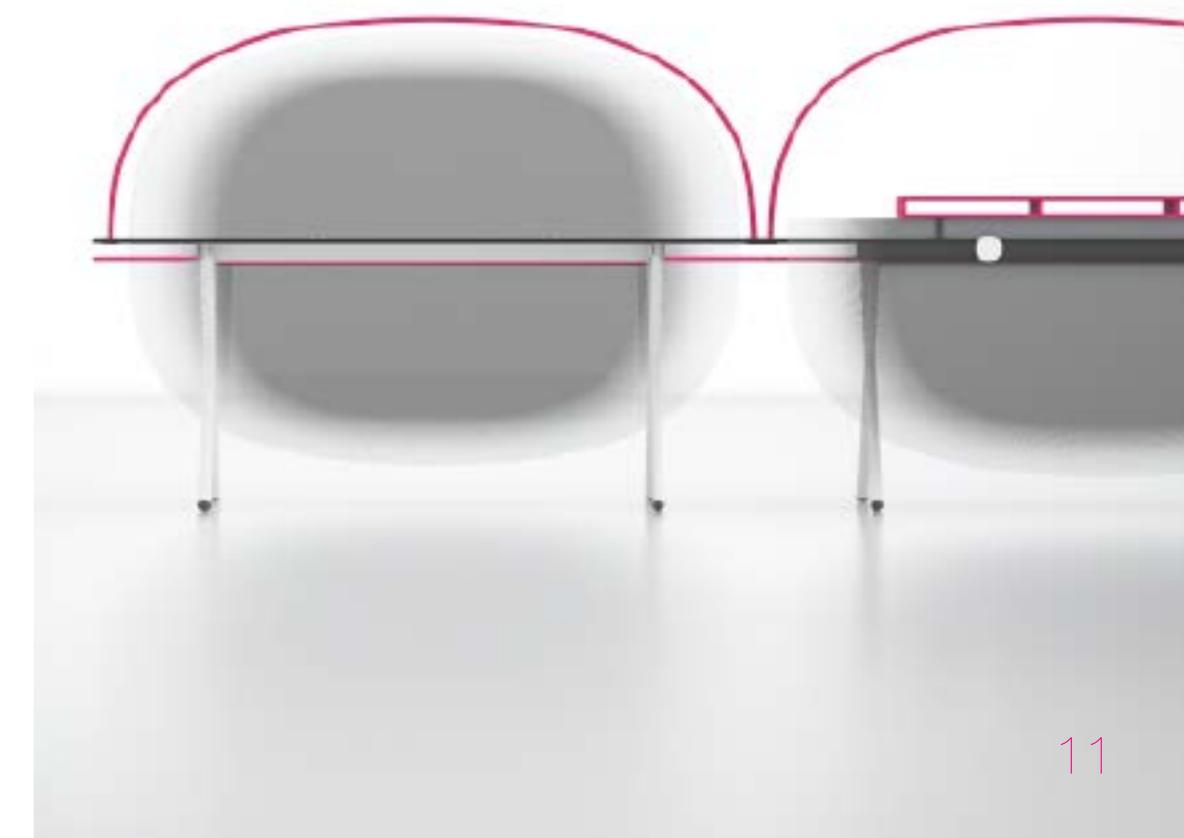
Lights
Office lightweight
wire management

Karin
for
NewForm
May 21 - 2011
changeable panels

Changeable
lighting

Diverse
materials
Legs

ossible
surfaces





12



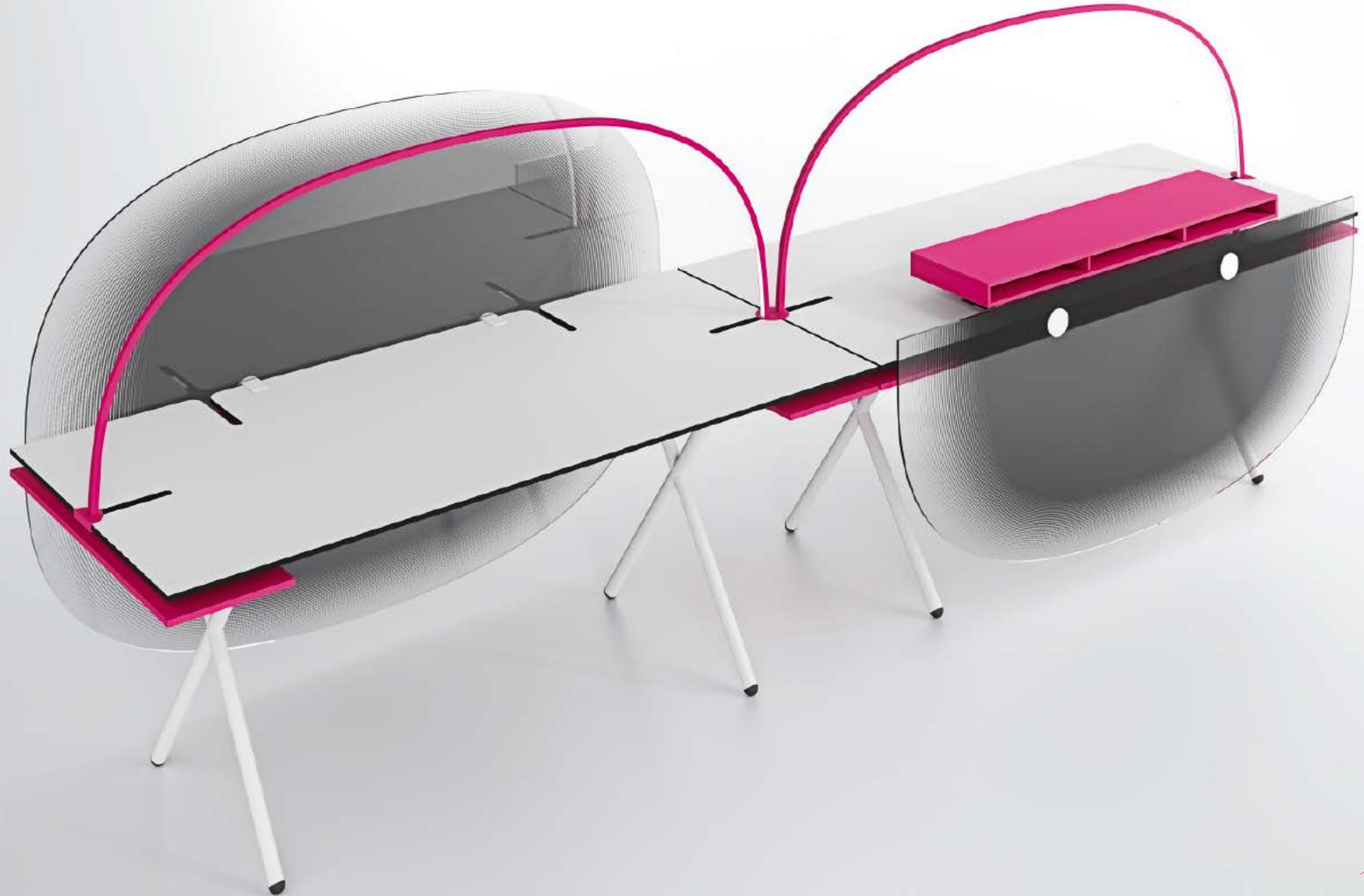
13



14



15





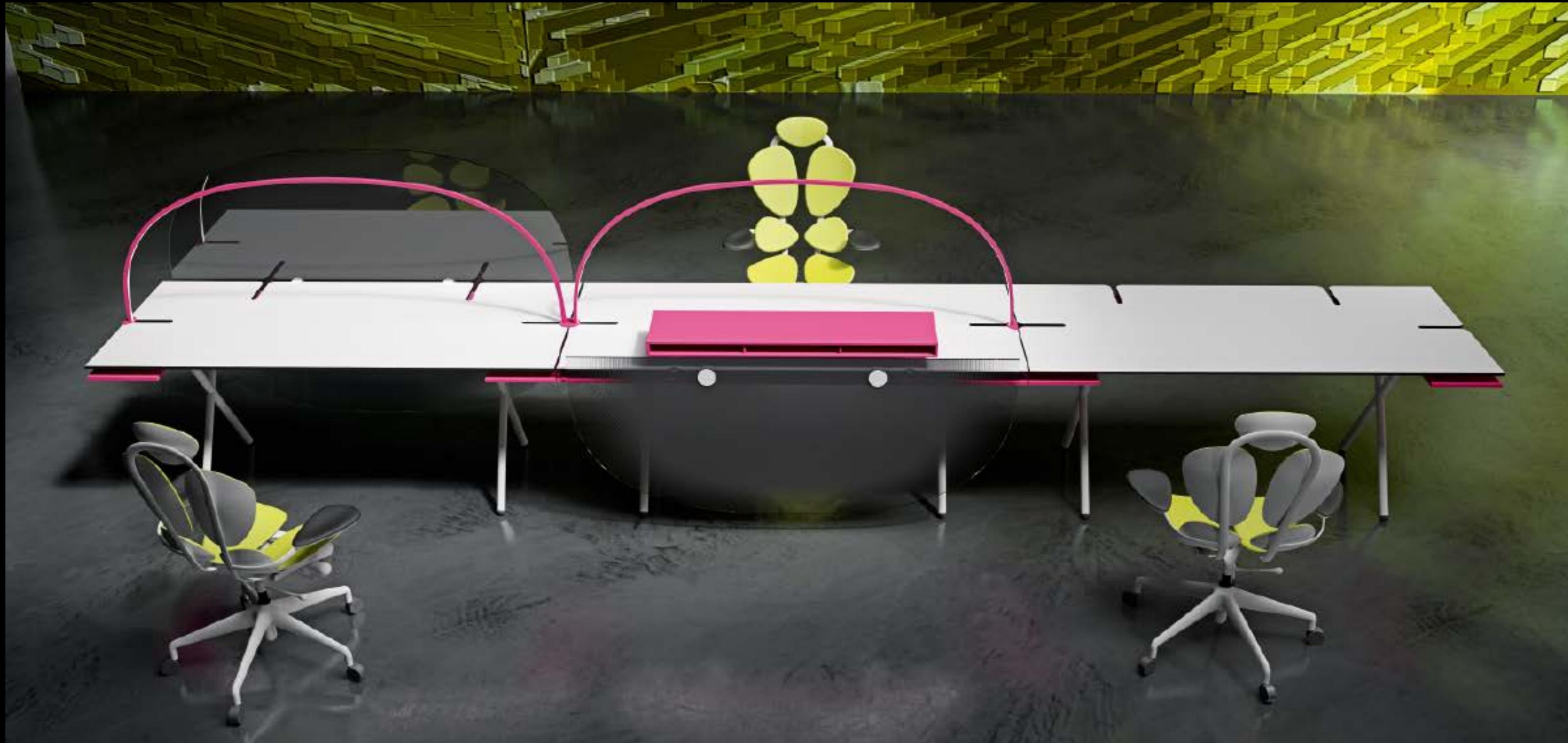




22



23



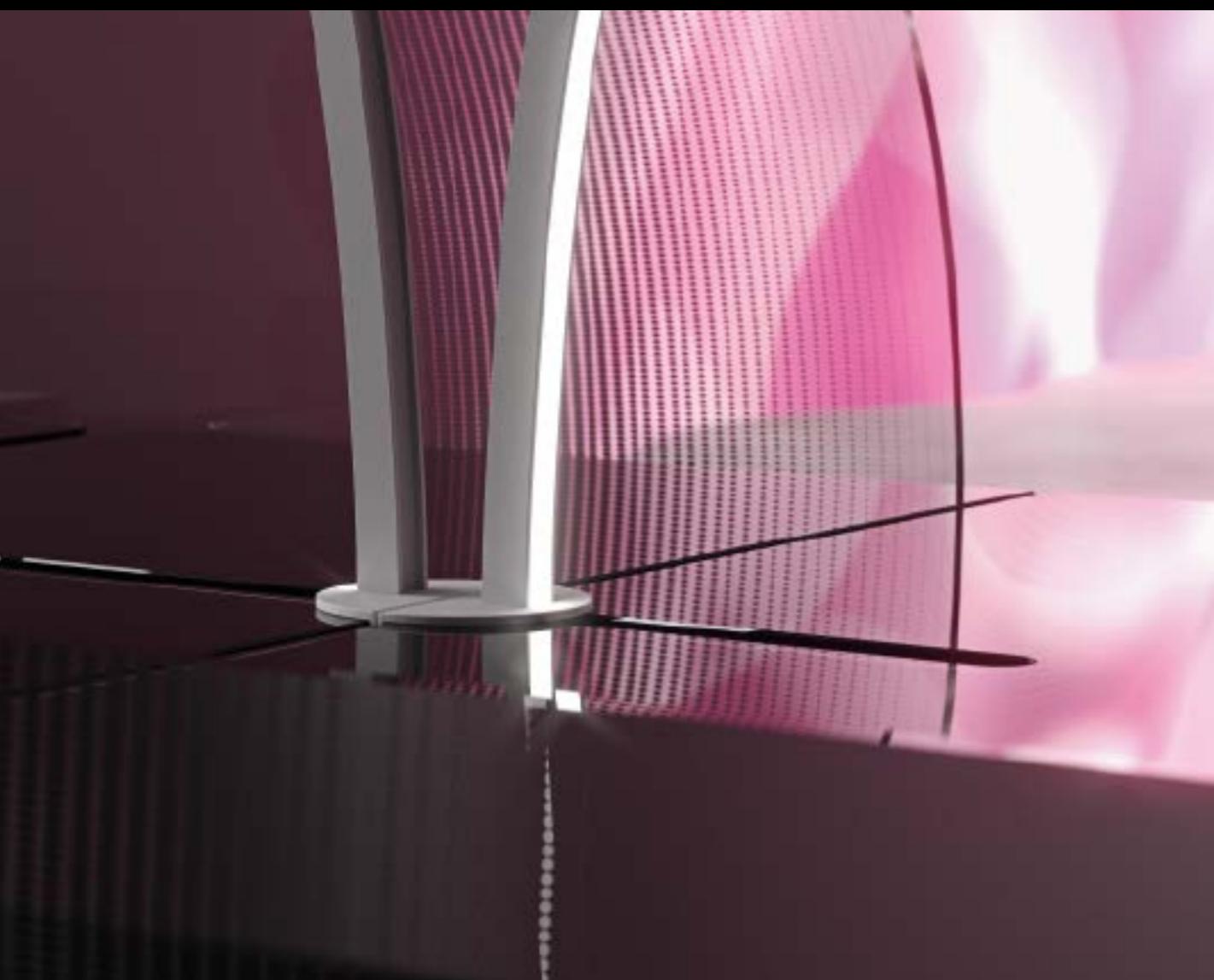


Diverse
Materials

Ug Goro

monolithic





30



31









38



39

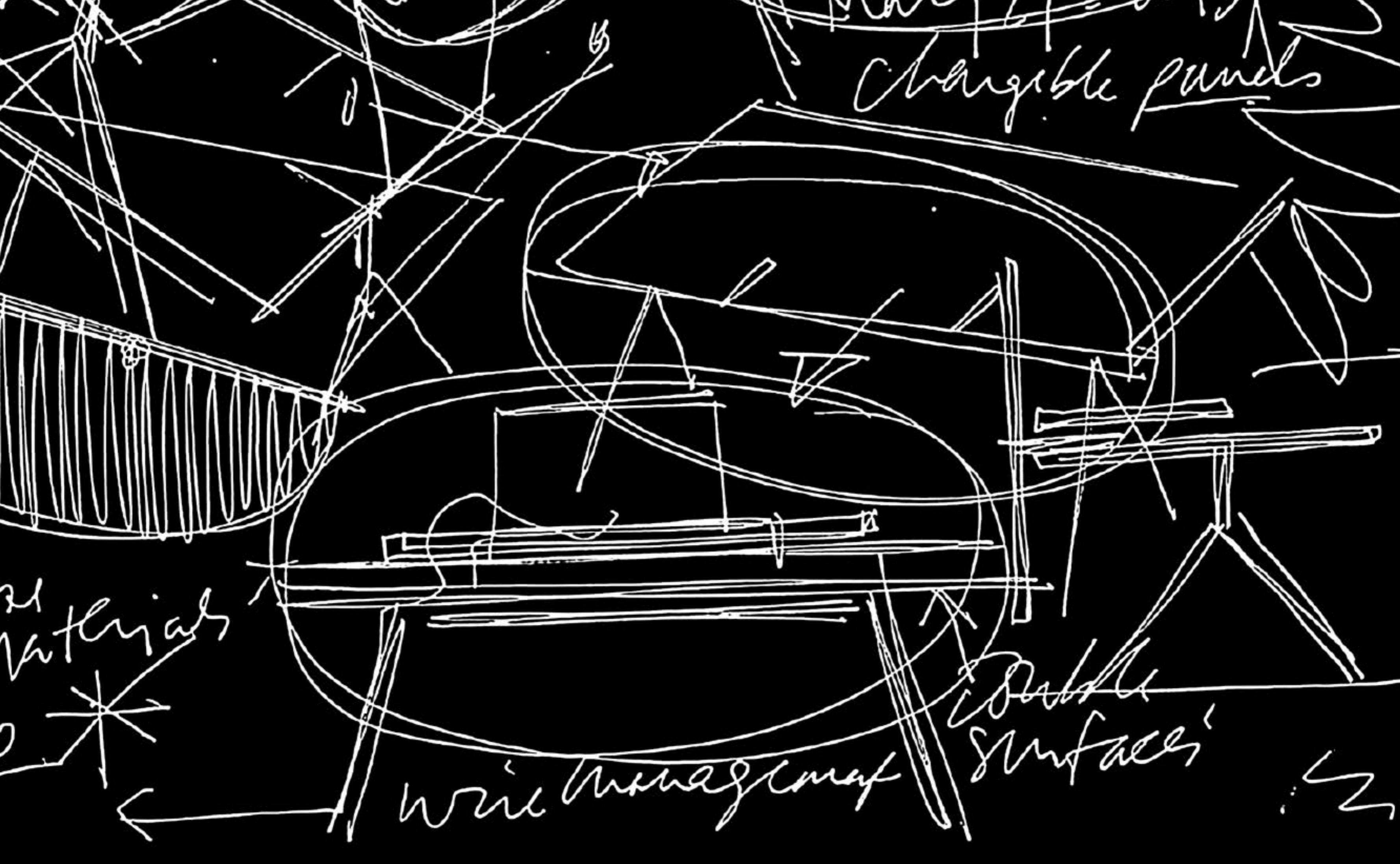


40



41

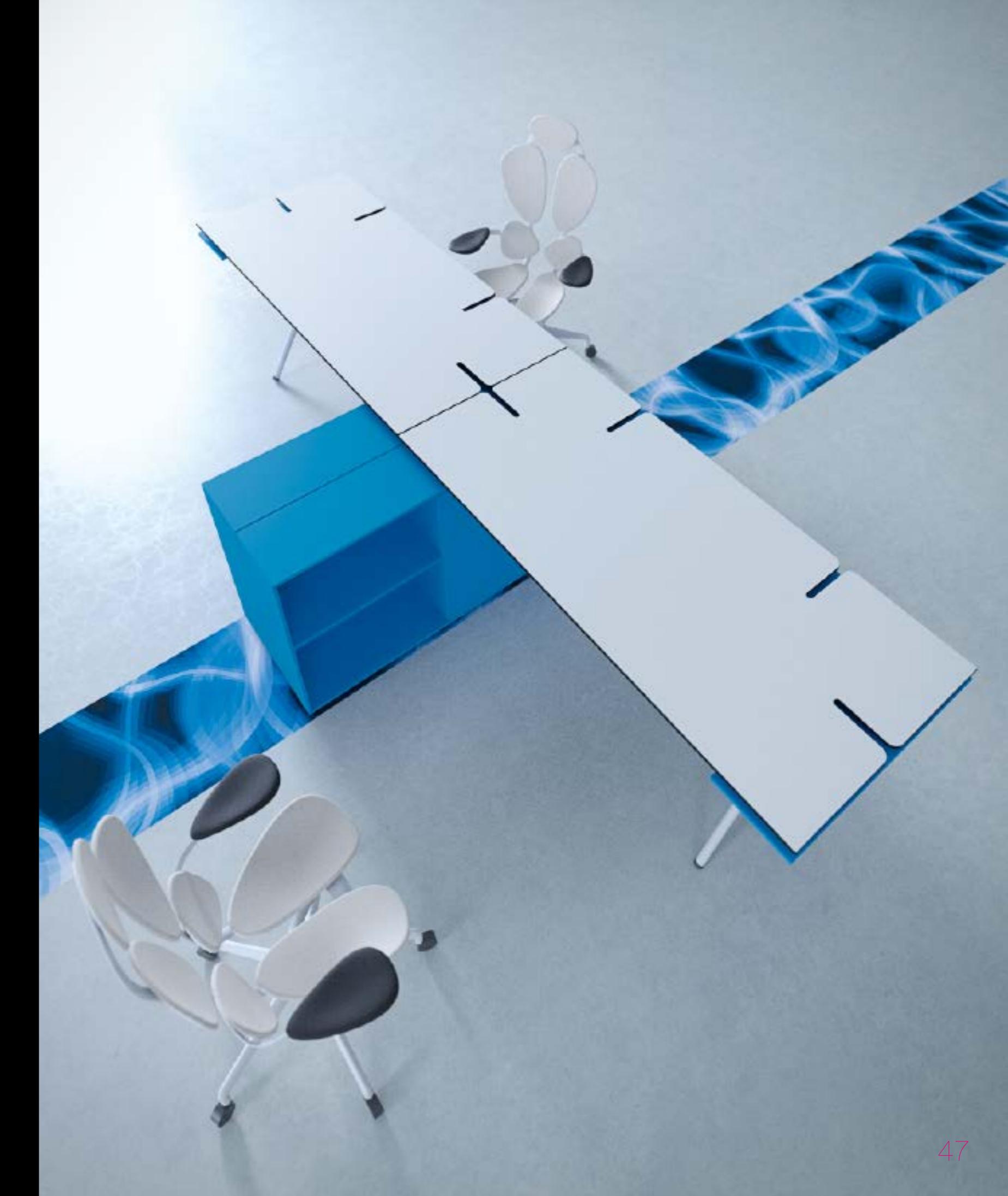
Changeable panels







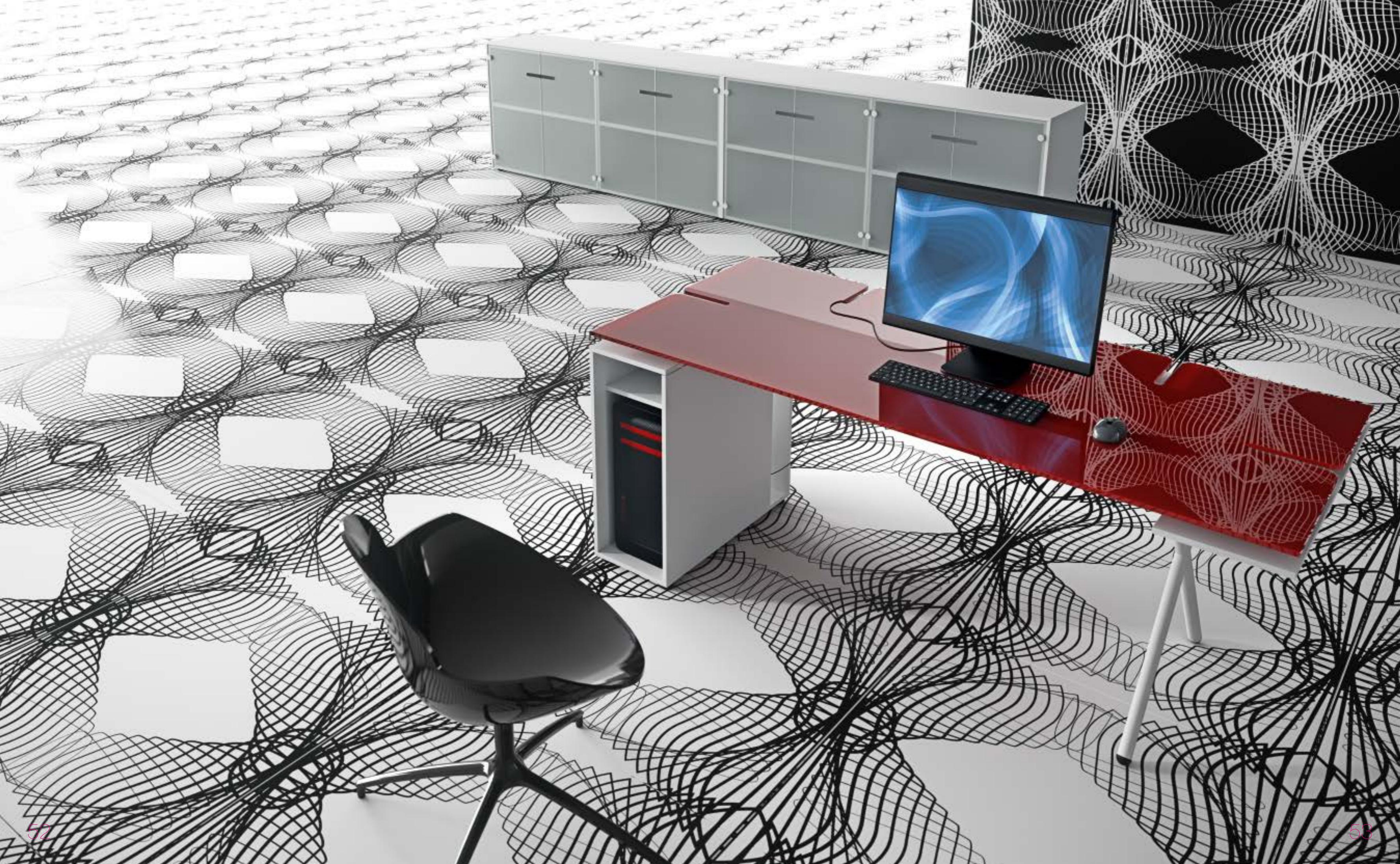
46



47





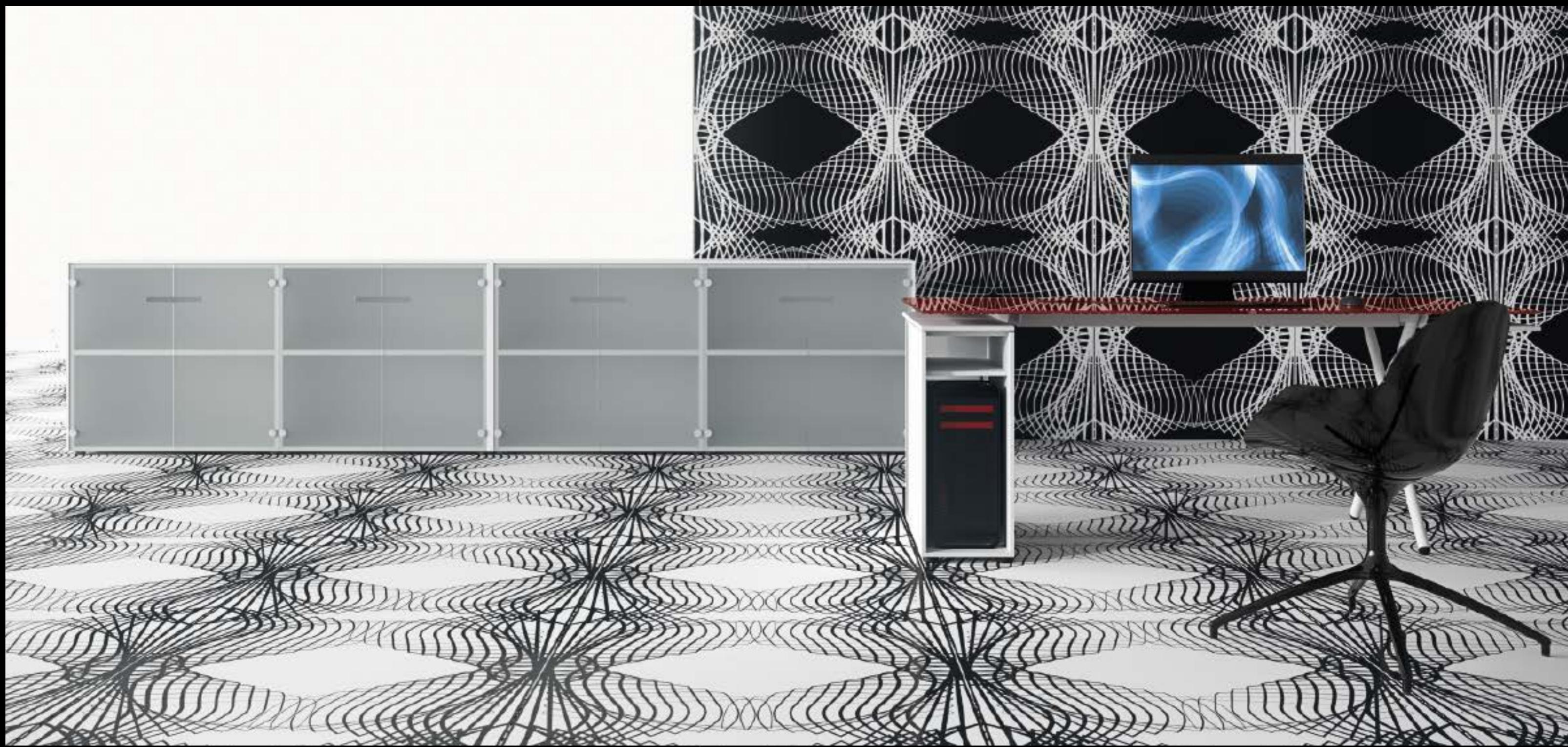




54



55



Office Lightwe
were
managin

Kaving
for
Newtown

May 1st - 201
Changeable pu









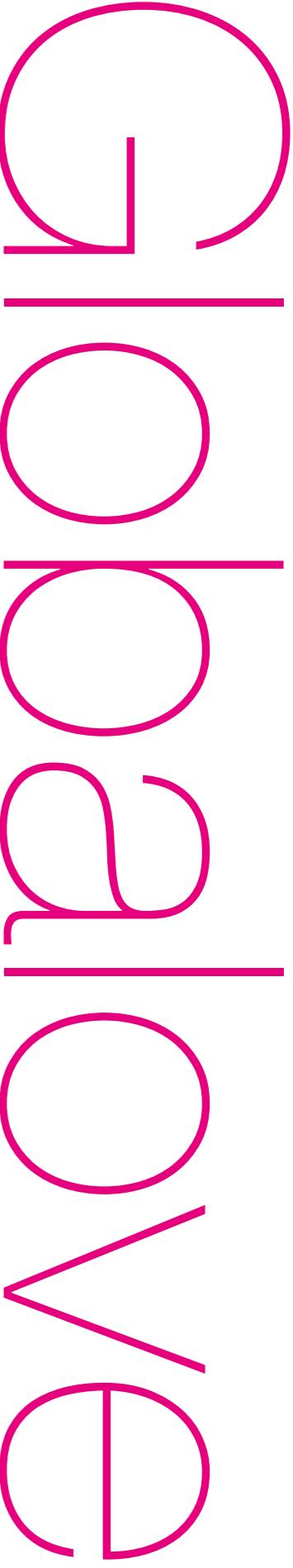
“Oggi il design poetico è basato su una pletora di criteri complessi: esperienza umana, comportamenti sociali, problemi globali, economici e politici, interazione fisica e mentale, forma, visione e comprensione della cultura contemporanea. La produzione è basata su di un altro gruppo collettivo di criteri: investimento di capitale, quota di mercato, facilità di produzione, crescita, distribuzione, mantenimento, servizio, performance, qualità, problemi ecologici e sostenibilità. La combinazione di questi fattori plasma i nostri oggetti, influenza le nostre forme, il nostro spazio fisico, la cultura visuale, la nostra esperienza umana e contemporanea. Queste costruzioni quantitative formano il business, l'identità, la marca, i valori. Questo è il business della bellezza. Ogni business dovrebbe aver a che fare con la bellezza; dopotutto è un bisogno umano e collettivo. Credo che potremmo vivere in un mondo completamente diverso, realmente contemporaneo, ispirando pienamente oggetti, spazi, luoghi, mondi, spiriti ed esperienze. Il design è stato il formatore culturale del nostro mondo sin dall'inizio. Abbiamo disegnato sistemi, città e beni. Abbiamo indirizzato i problemi del mondo. Oggi il design non risolve problemi, bensì serve ad abbellire gli ambienti costruiti. Il design è poeticamente il miglioramento delle nostre vite in termini estetici, esperienziali, sensoriali ed emozionali. Il mio vero desiderio è vedere persone vivere nel modus del nostro tempo, partecipare al mondo contemporaneo allontanandosi dalla nostalgia, da tradizioni antique, da vecchi rituali, da ciò che è insignificante. Dovremmo essere consapevoli ed in sintonia con questo mondo in questo momento. Se la natura umana è vivere nel passato, cambiare il mondo è cambiare la natura umana”.

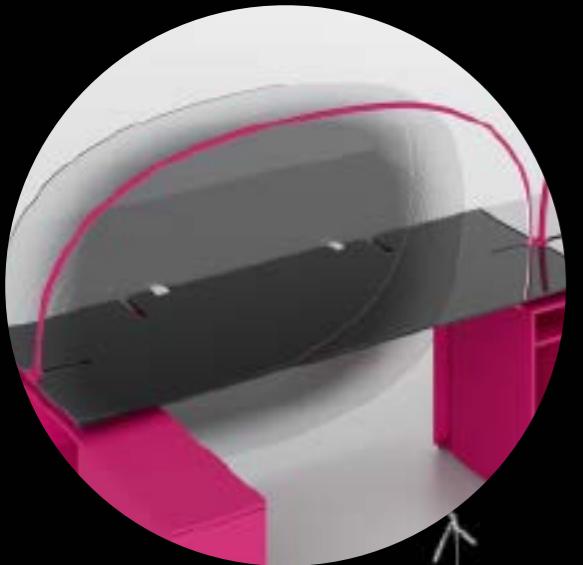
“Today poetic design is based on a plethora of complex criteria: human experience, social behaviours, global, economic and political issues, physical and mental interaction, form, vision, and a rigorous understanding and desire for contemporary culture. Manufacturing is based on another collective group of criteria: capital investment, market share, production ease, dissemination, growth, distribution, maintenance, service, performance, quality, ecological issues and sustainability. The combination of these factors shape our objects, inform our forms, our physical space, visual culture and our contemporary human experience. These quantitative constructs shape business, identity, brand and value. This is the business of beauty. Every business should be completely concerned with beauty; it is after all a collective human need. I believe that we could be living in an entirely different world – one that is full of real contemporary inspiring objects, spaces, places, worlds, spirits and experiences. Design has been the cultural shaper of our world from the start. We have designed systems, cities and commodities. We have addressed the world's problems. Now design is not about solving problems, but about a rigorous beautification of our built environments. Design is about the betterment of our lives poetically, aesthetically, experientially, sensorially, and emotionally. My real desire is to see people live in the modus of our time, to participate in the contemporary world, and to release themselves from nostalgia, antiquated traditions, old rituals, kitsch and meaningless things. We should be conscious and attune with this world in this moment. If human nature is to live in the past, to change the world is to change human nature”.

“Hoy en día el diseño poético se basa en una pléthora de criterios complejos: experiencia humana, comportamientos sociales, problemas globales, económicos y políticos, interacción física y mental, forma, visión, rígida comprensión y deseo de la cultura contemporánea. La producción se basa en otro grupo colectivo de criterios: la inversión de capital, la cuota de mercado, la facilidad de la producción, el crecimiento, la distribución, el mantenimiento, el servicio, el rendimiento, la calidad, las cuestiones ecológicas y la sostenibilidad. La combinación de estos factores plasma nuestros objetos, influencia nuestras formas, nuestro espacio físico, nuestra cultura visual y nuestra experiencia humana y contemporánea. Estas construcciones cuantitativas forman el business, la identidad, la marca, los valores. Este es el business de la belleza. Cada business debería tener que ver con la belleza; después de todo, es una necesidad humana y colectiva. Creo que podríamos vivir en un mundo completamente diferente, realmente contemporáneo inspirando plenamente objetos, espacios, lugares, mundos, espíritus y experiencias. El diseño ha sido el formador cultural de nuestro mundo desde el principio. Hemos diseñado sistemas, ciudades y bienes. Ahora el diseño no resuelve los problemas, sino un riguroso embellecimiento de los entornos construidos. El diseño es poeticamente la mejora de nuestras vidas en términos estéticos, experienciales, sensoriales y emocionales. Mi verdadero deseo es ver a la gente vivir en el modus de nuestro tiempo, de participar en el mundo contemporáneo alejándose de la nostalgia, de las tradiciones anticuadas, de los rituales antiguos, del kitsch y del insignificante. Deberíamos ser conscientes y en sintonía con este mundo en este momento. Si la naturaleza humana es vivir en el pasado, cambiar el mundo es cambiar la naturaleza humana”.

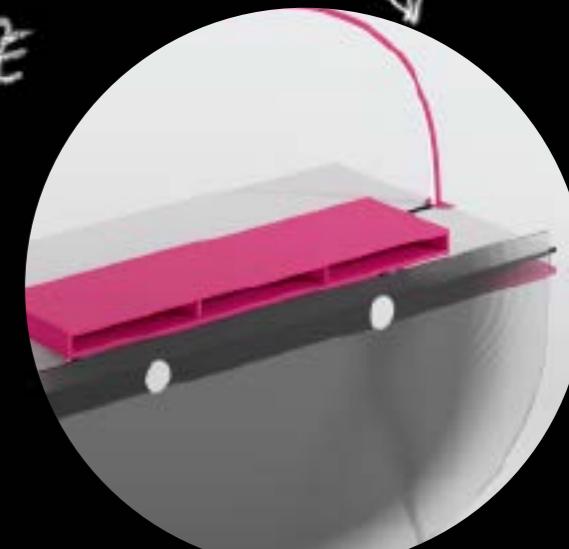
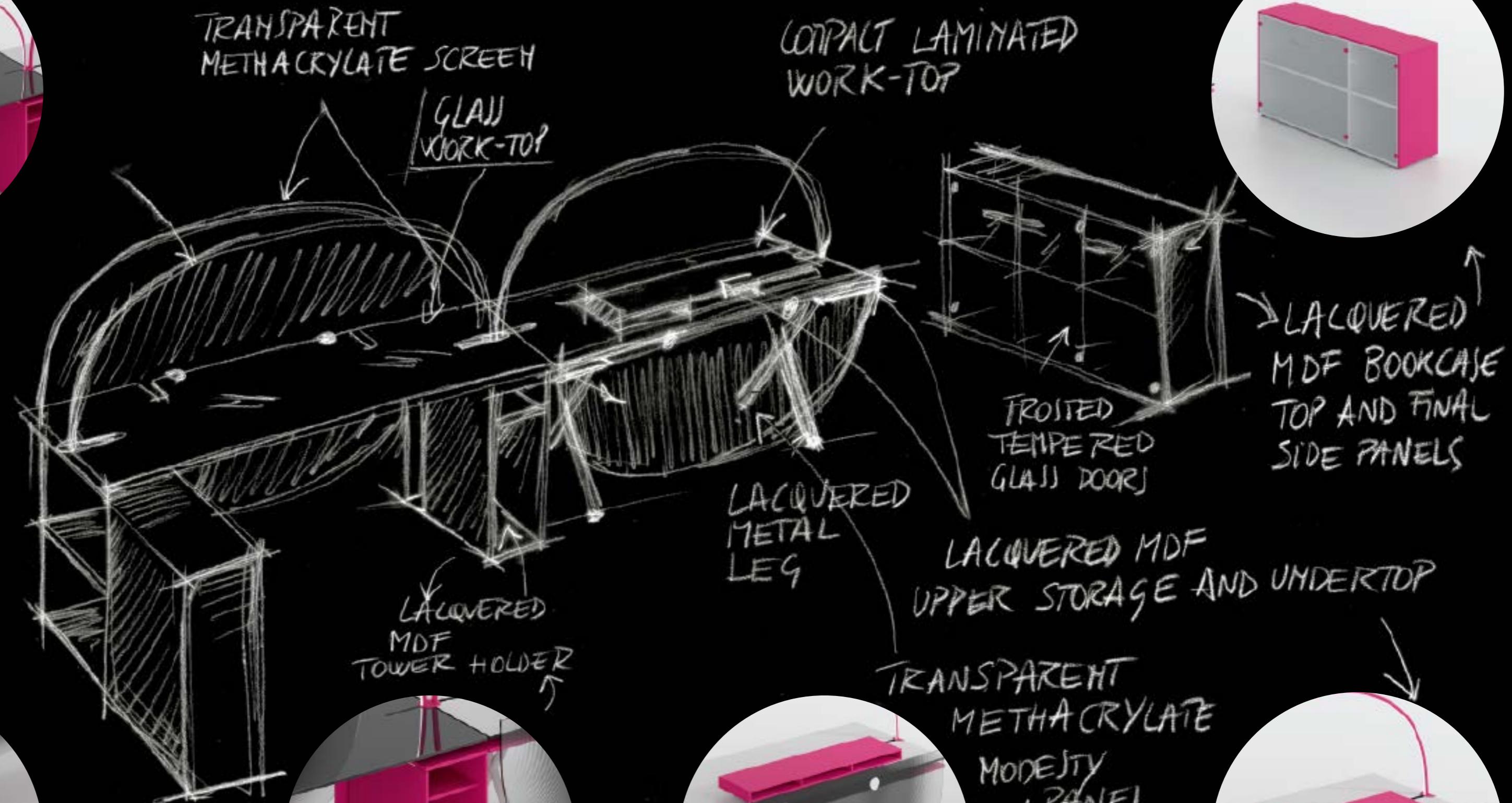
“Aujourd’hui le design poétique est basé sur une pléthore de critères complexes: l’expérience humaine, les comportements sociaux, les problématiques globales économiques et politiques, l’interaction physique et mentale, la forme, la vision et une rigide compréhension et désir de la culture contemporaine. La production est basée sur un autre group collectif de critères: l’investissement en capital, la quota de marché, la facilité de production, la croissance, la distribution, la perdurance, le service, la performance, la qualité, les problématiques écologiques et environnementaux. La combinaison de ces éléments forme nos objets, influence nos formes, notre espace physique, la culture visuelle, et notre expérience humaine et contemporaine. Ces constructions quantitatives forment le business, l’identité, la marque, les valeurs. Ça c'est le business de la beauté. Le business devrait avoir relation avec la beauté, puisque il s'agit d'un besoin humain et collectif. Je crois qu'on pourrait vivre dans un monde différent, réellement contemporaine en inspirant entièrement les objets, le lieu, les mondes, les esprits et les expériences. Le design a été le formateur culturel de notre monde depuis le début. Nous avons dessiné systèmes, villes et objets. Nous avons adressés les problématiques du monde. Maintenant le design ne résolve plus des problématiques, mais il est un rigoureux embellissement des ambiances construites. Le design est poétiquement l'amélioration de nos vies en termes esthétiques, expérimentaux, sensoriels et émotionnels. Mon vrai désir est de voir les gens vivre dans le modus de notre temps, participer au monde contemporaine en s'éloignant de la nostalgie, traditions anticuités, anciens rituels, kitsch et l'insignifiant. Il faudrait être conscients et en syntonie avec ce monde en ce moment. Si la nature humaine porte à vivre dans le passé, changer le monde est changer la nature humaine”.

“Сегодня поэтический дизайн базируется на множестве сложных критерий: человеческий опыт, социальное поведение, глобальные проблемы, экономика и политика, физическое и психическое взаимодействие, форма, виденье и понимание, стремление к современной культуре. Производство основано на другой группе критериев: инвестиция капитала, доля рынка, простота производства, производственный рост, распределение, обслуживание, сервис, предложение, качество, проблемы экологии и развития. Сочетание этих факторов влияет на наши объекты, наши формы, физическое пространство и визуальную культуру, человеческий опыт и современную культуру. Эти количественные пирамиды формируют бизнес, индивидуальность, бренд, ценность. Это и есть бизнес красоты. Любой бизнес должен бы соприкасаться с красотой; ведь это коллективная общечеловеческая потребность. Верю, что мы сможем жить в совершенно другом мире, который по-настоящему вдохновляет объекты, пространства, места, миры, настроения и переживания. Дизайн стал изначально культурно-формирующим фактором. Мы разработали системы, города, вещи. Мы обратились к мировым проблеммам. Сегодня дизайн не решает проблемы, а является строгим украшением архитектурной среды. Дизайн поэтически улучшает нашу жизнь с точки зрения эстетиком, опыта, ощущений и эмоций. Моя мечта, видеть людей, живущих в стиле нашего времени, участвующих в современной жизни, уходящих от ностальгии, устаревших традиций, ритуалов, китча и бессмыслицности. Мы должны стать осведомлёнными и быть в гармонии с настоящим миром в настоящий момент. Если человеческая природа стремится жить в прошлом, значит наша задача - изменить человеческую природу”.



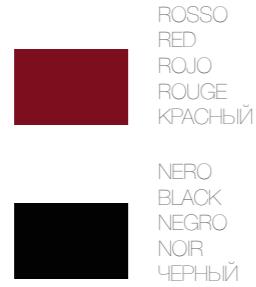


TRANSPARENT
METHACRYLATE SCREEN





SP. 1,2



ROSSO
RED
ROJO
ROUGE
КРАСНЫЙ



NERO
BLACK
NEGRO
NOIR
ЧЕРНЫЙ



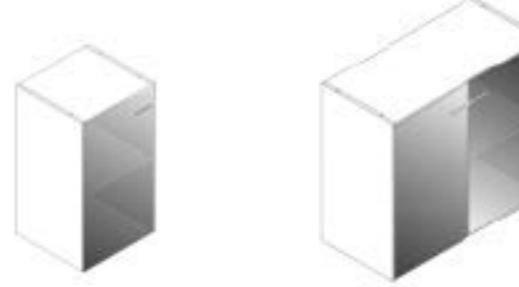
SP. 1,2



BIANCO LUNA
MOON WHITE
BLANCO LUNA
BLANC LUNE
БЕЛАЯ ЛУНА



GRIGIO CENERE
ASH GREY
GRIS CENZA
GRIS CENDRE
СЕРЫЙ КЛЕЕН



L. 45 X P. 44,8 X H. 81,7



L. 90 X P. 44,8 X H. 81,7



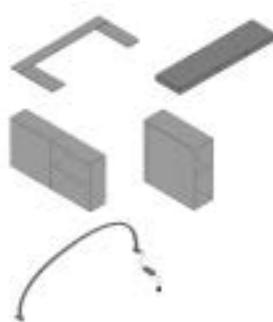
ALLUMINIO
ALUMINUM
ALUMINIO
АЛЮМИНИЙ



BIANCO
WHITE
BLANCO
BLANC
БЕЛЫЙ



VETRO SATINATO TEMPERATO
FROSTED TEMPERED GLASS
VIDRIO SATINADO TEMPERADO
VERRE DÉPOLI TREMPÉ
САТИНИРОВАННОЕ ЗАКАЛЕННОЕ
СТЕКЛО



LIME

ЛАЙМ



FUCSIA

PINK

FUCSIA

РОЗОВЫЙ



AZZURRO

LIGHT BLUE

AZUL

AZUR

ГОЛУБОЙ



NERO

BLACK

NEGRO

NOIR

ЧЕРНЫЙ



BIANCO

WHITE

BLANCO

BLANC

БЕЛЫЙ



L. 180 X P. 80 X H. 72,8



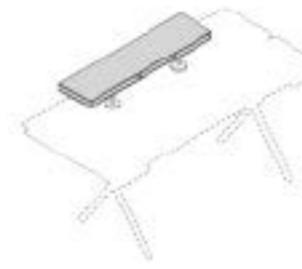
L. 180 X P. 80 X H. 72,8



NERO
BLACK
NEGRO
NOIR
ЧЕРНЫЙ

BIANCO
WHITE
BLANCO
BLANC
БЕЛЫЙ

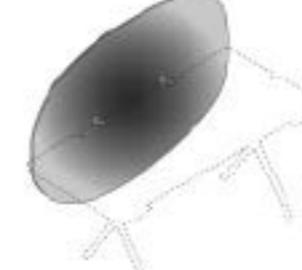
METACRILATO TRASPARENTE
SERIGRAFIATO RAL 7045
TRANSPARENT METHACRYLATE
WITH RAL 7045 SERIGRAPHY
METACRILATO TRANSPARENTE
SERIGRAFADO RAL 7045
MÉTHACRYLATE TRANSPARENT
SÉRIGRAPHÉ RAL 7045
ПРОЗРАЧНЫЙ МЕТАКРИЛАТ
С ШЕЛКОГРАФИЕЙ RAL 7045
КРАСНЫЙ



L. 110 X P. 40 X H. 6



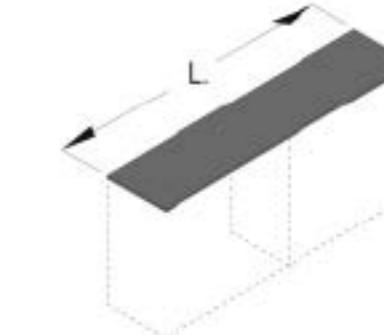
L. 180 X SP. 1,5 X H. 59



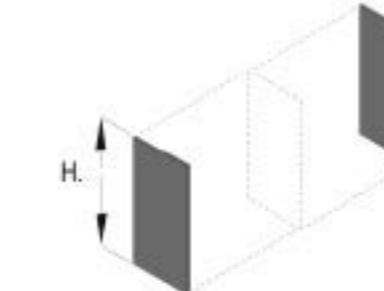
L. 172 X SP. 0,8 X H. 122



L. 172 X SP. 0,8 X H. 66



L. 270 - 225 - 180 - 135 - 90 - 45 X P. 44,8 X SP. 1,4



L. 81,4 X P. 44,8 X SP. 1,4

LIME
ЛАЙМ

FUCSIA
PINK
FUCSIA
FUCHSIA
РОЗОВЫЙ

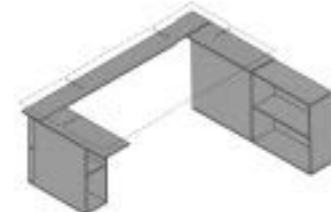
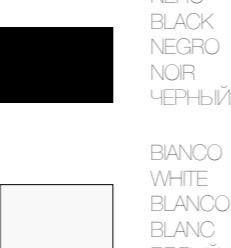
AZZURRO
LIGHT BLUE
AZUL
AZUR
ГОЛУБОЙ

NERO
BLACK
NEGRO
NOIR
ЧЕРНЫЙ

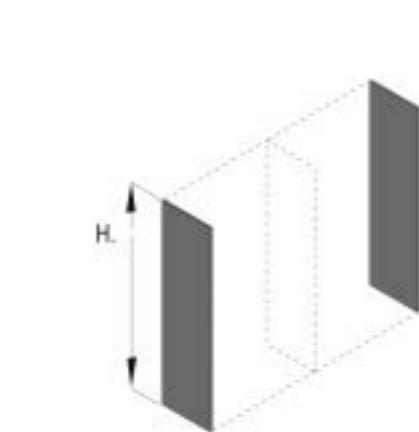
BIANCO
WHITE
BLANCO
BLANC
БЕЛЫЙ



L. 180 X P. 144 X H. 72,8



L. 180 X P. 144 X H. 72,8



L. 161,4 X P. 44,8 X SP. 1,4

AWARD RECIPIENT

C770A

The Best of Design 2014

"This stylish and highly functional modular desk takes into consideration all of the needs of your office life but adds a sense of openness to let you break away from cubical office environments".





L'effettiva disponibilità di quanto a catalogo dev'essere effettivamente verificata al momento dell'ordine. A causa di naturali limiti tecnici di riproduzione e stampa, il colore dei modelli a catalogo è puramente indicativo e non può costituire motivo di rivalsa. Aran World S.r.l.U., assecondando la propria vocazione ecologista, ha adottato il font Calibri al fine di contribuire ulteriormente a salvaguardare il nostro pianeta grazie al ridotto consumo di toner e carta.

The company actively pursues an ambitious continuous improvement policy and it reserves the right to make at any time and without prior notice the changes in the product as it deems useful and necessary. The actual availability of the items shown in the catalogue must be verified at the time of the order. Due to technical limitations in natural reproduction and printing, the colour of the models in the catalogue are purely indicative and cannot be a reason for recourse. Aran World S.r.l.U., favoring its ecological vocation, has adopted the Calibri font in order to further contribute to safeguard our planet in reducing consumption of paper and toner thanks to this device.

Aran World S.r.l.U., persiguiendo una política destinada a una constante mejora, se reserva el derecho de aportar, en cualquier momento y sin preaviso, las modificaciones a los productos que considerará útiles y necesarias. La efectiva disponibilidad de lo indicado en el presente catálogo debe efectivamente comprobarse al momento de realizar el pedido. Debido a naturales límites técnicos de reproducción e impresión, el color de los modelos del catálogo es puramente indicativo y no puede constituir un motivo de indemnización. Aran World S.r.l.U., siguiendo su propia vocación ecológica, ha adoptado el font Calibri con el fin de ayudar ulteriormente a proteger nuestro planeta, gracias a la reducción del consumo de tóner y de papel.

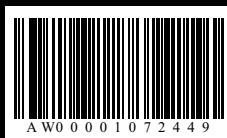
Aran World S.r.l.U. pour poursuivre une politique vers la constante amélioration, se réserve le droit d'apporter, n'importe quand et sans préavis, les modifications retenues utiles et nécessaires. L'effective disponibilité des articles du catalogue sera objet de vérification lors de la commande. A' cause des limites techniques de reproduction et impression, les coloris de la gamme et du catalogues sont indicatives et ne peuvent pas faire objet de réclamation. Aran World S.r.l.U., dans la cible de respecter sa vocation écologiste, a utilisé le font Calibri pour contribuer à sauvegarder l'environnement de la planète grâce à la réduite consommation de toner et papier que cette choix amène.

Aran World S.r.l.U., следуя политике постоянного обновления оставляет за собой право привносить в любой момент и без предупреждения любые изменения, какие посчитает нужным и полезным. Наличие решений, приведенных в каталоге, должна быть верифицирована в момент заказа. По причине технологических ограничений в передаче цвета на бумаге, цвет отделки, приведенной в каталоге, является ориентировочным и не может быть предметом претензий. Aran World S.r.l.U. отвечая экологическому призыву, использует шрифт Calibri для уменьшения расходов тонера и бумаги, что способствует сохранению нашей планеты.

Aran World S.r.l. Unipersonale
Zona Industriale, Frazione Casoli - 64032 Atri (TE) Italy
Italia: Tel. +39 085 871151 - Fax +39 085 87115403
Export: Tel. +39 085 870971 - Fax +39 085 87115405
newform.ufficio@aran.it www.aran.it



0000000917



A W0 0 0 0 1 0 7 2 4 4 9